

- ✓ Reinigungs-, Desinfektions- und Pflegeset
- ✓ **Begrenzt viruzid PLUS**
- ✓ Sehr gute Materialverträglichkeit mit sehr guter Reinigungs- und Desinfektionsleistung
- ✓ Umfassendes Wirkungsspektrum
- ✓ Umweltschonend und wirtschaftlich im Gebrauch

## pep endo

Art-Nr.: 6240

### Inhalt des pep endo Sets

1. **Reinigungsspray pep endo CLEAN** zur inneren Reinigung der Instrumente
2. **Desinfektionsspray pep endo DES** zur anschließenden Desinfektion der Instrumente
3. **Trocknungsspray pep endo AIR** zur Trocknung der gereinigten und desinfizierten Instrumentenkanäle
4. **Universal Ölspray pep endo OIL** zur abschließenden Pflege der Instrumente

### Anwendungsbereiche

#### Reinigungsspray pep endo CLEAN

Gebrauchsfertiges, alkoholfreies, nicht-eiweisfixierendes Reinigungsspray zur Innenreinigung von wasser-, luft- und ölführenden Kanälen in dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücken.

#### Desinfektionsspray pep endo DES

Zur Desinfektion von wasser-, luft- und ölführenden Kanälen in dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke nach der Reinigung mit pep endo CLEAN und Trocknung mit pep endo AIR.

#### Trocknungsspray pep endo AIR

Zur Trocknung von wasser-, luft- und ölführenden Kanälen in dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke nach der Reinigung mit pep endo CLEAN und/ oder der Desinfektion mit pep endo DES.

#### Universal Ölspray pep endo OIL

Zur Pflege von dentalen Turbinen, dentalen Hand- und Winkelstücken sowie Luftmotoren.

### Anwendung

#### Reinigungsspray pep endo CLEAN

Die Dose vor Gebrauch nicht schütteln und während der Applikation senkrecht halten! pep endo CLEAN mit Hilfe des passenden Adapters in die entsprechende Turbine bzw. Hand- und Winkelstück einsetzen. Das Instrument nun dreimal für 2 sek. spülen und für mindestens eine Minute einwirken lassen. Anschließend das Instrument, mit der Schnittstelle nach Außen, mehrfach ausschütteln und die Kanäle mit Hilfe des Trocknungssprays pep endo AIR trocknen. Hierzu das Spray zweimal für 2 sek. durch den Adapter sprühen. Nach der Trocknung kann das Instrument desinfiziert und sterilisiert werden.

#### Desinfektionsspray pep endo DES

Die Dose vor Gebrauch nicht schütteln und während der Applikation senkrecht halten! Nach der Reinigung mit pep endo CLEAN und der Trocknung mit pep endo AIR können nun die Kanäle der dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke desinfiziert werden. Hierzu die Kanäle mit zwei Pumpstößen pep endo DES zu je 1 sek. durch den Adapter durchsprühen und für mindestens eine Minute einwirken lassen. Anschließend das Instrument, mit der Schnittstelle nach Außen, mehrfach ausschütteln und die Kanäle mit Hilfe des Trocknungssprays pep endo AIR trocknen.

## Trocknungsspray pep endo AIR

Die Dose während der Applikation senkrecht halten!

**1. Nach der Reinigung mit pep endo CLEAN** die Kanäle der dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke mindestens zweimal für 2 sek. mit pep endo AIR, durch den Adapter, durchsprühen. Die am Instrumentenkopf austretende Flüssigkeit mit einem Tuch auffangen.

**2. Nach der Desinfektion mit pep endo DES** die Kanäle der dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke mindestens zweimal für 2 sek. mit pep endo AIR, durch den Adapter, durchsprühen. Die am Instrumentenkopf austretende Flüssigkeit mit einem Tuch auffangen. Im Anschluss können die Kanäle der dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke wie gewohnt geölt werden.

Vor der nächsten Verwendung oder Sterilisation sollte das entsprechende Instrument über den Adapter mit reiner Druckluft durchgeblasen werden, um eventuell vorhandene Reste des Trocknungssprays zu entfernen.

## Universal Ölspray pep endo OIL

Die Dose während der Applikation senkrecht halten und den passenden Adapter verwenden! Für eine längere Haltbarkeit wird empfohlen vor jedem Sterilisationsvorgang oder mindestens zweimal täglich die Kanäle der dentalen Turbinen, sowie dentalen Hand- und Winkelstücke für 2 sek. durchzusprühen.

## Wirkungsspektrum

Bakterizid, levurozid, tuberkulozid  
(VAH, EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14348)

Wirksam gegen behüllte Viren („begrenzt viruzid“)  
(DVV / RKI, EN 14476)

Wirksam gegen Adeno-, Noro- und Rotaviren („begrenzt viruzid PLUS“)  
(EN 14476)

Wirksamkeit	Einwirkzeit
Bakterizid (inkl. MRSA), levurozid ( <i>C. albicans</i> ) nach VAH, EN 13727, EN 13624,	30 sek. (hohe Belastung)
Tuberkulozid ( <i>M. terrae</i> ) nach EN 14348	1 min. (hohe Belastung)

### Viruswirksamkeit

Behüllte Viren (z.B. HBV, HIV, HCV) nach RKI /DVV, EN 14476	30 sek. (niedrige Belastung)
Adenoviren nach EN 14476	30 sek. (hohe Belastung)
Noroviren nach EN 14476	1 min. (niedrige Belastung)
Rotaviren nach EN 14476	30 sek.

### VAH-Liste

Bakterizid (inkl. MRSA), levurozid ( <i>C. albicans</i> )	30 sek. (niedrige Belastung) 1 min. (hohe Belastung)
--------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------

## Zusammensetzung

### Reinigungsspray pep endo CLEAN

100 g enthalten  
 > 95,0 g Wasser  
 < 1,0 g Stickstoff (Treibmittel)  
 < 1,0 g nicht-ionische Tenside  
 < 0,1 g Stabilisator

### Desinfektionsspray pep endo DES

100 g enthalten  
 24,0 g Ethanol  
 37,0 g 1-Propanol

### Trocknungsspray pep endo AIR

100 g enthalten  
 100 g n-Propan / n-Butan

### Universal Ölspray pep endo OIL

100 g enthalten  
 32,0 g Butan  
 28,1 g Propan  
 35,3 g medizinisches Mineralöl  
 4,2 g Mischung von H1-Esterölen  
 0,4 g Korrosionsschutz und additive Schmiermittel

## Chemisch-physikalische Daten

### Reinigungsspray pep endo CLEAN

<b>Form</b>	<i>farbloses Aerosol</i>
<b>Dichte</b>	<i>1 g/cm<sup>3</sup></i>
<b>pH-Wert</b>	<i>6</i>

### Desinfektionsspray pep endo DES

<b>Form</b>	<i>farbloses Aerosol</i>
<b>Dichte</b>	<i>0,88 g/cm<sup>3</sup></i>
<b>pH-Wert</b>	<i>6 - 8</i>

### Trocknungsspray pep endo AIR

<b>Form</b>	<i>farbloses Aerosol</i>
<b>Dichte</b>	<i>0,57 g/cm<sup>3</sup></i>
<b>pH-Wert</b>	<i>nicht anwendbar</i>

### Universal Ölspray pep endo OIL

<b>Form</b>	<i>Aerosol</i>
<b>Dichte</b>	<i>0,66 g/cm<sup>3</sup></i>
<b>pH-Wert</b>	<i>nicht bestimmt</i>

## Lieferformen

<b>pep endo CLEAN</b> (Art-Nr.: 6210)	500 ml Dose
<b>pep endo DES</b> (Art-Nr.: 6250)	500 ml Dose
<b>pep endo AIR</b> (Art-Nr.: 6220)	300 ml Dose
<b>pep endo OIL</b> (Art-Nr.: 6230)	500 ml Dose

## Sicherheitshinweise

### Reinigungsspray pep endo CLEAN

H229 Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmen bersten. Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder Verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Desinfektionsspray pep endo DES

H223-H229 Entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmen bersten.

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flammen oder Zündquellen Sprühen. Nicht durchstechen oder Verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM / ARZT anrufen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.



Gefahr

### Trocknungsspray pep endo AIR

H222-H229 Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmen bersten.

Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flammen oder Zündquellen Sprühen. Nicht durchstechen oder Verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.



Gefahr

### Universal Ölspray pep endo OIL

H222-H229 Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmen bersten.

Von Hitze / Funken / offener Flamme / heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flammen oder Zündquellen Sprühen. Nicht durchstechen oder Verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C / 122 °F aussetzen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.



Gefahr

#### Hersteller

Prisman GmbH  
Otto-Hahn-Ring 6-18  
D-64653 Lorsch

Tel.: 06251-866980-0